

posestvo

Pofsefsio, besizung. pofsedéjne, pofséjstva
darfhájne, ládajne, lastnína: iméjne, Erbszhina,
derfháva.

posestro
-u

Occupatio, Vnrue, Vnmus. nepókoy, negmàh.
geschäft. múja, délu, opravílu. Implicatus
occupationibus. mit geschäften beladen. is
oprávki oblóshen. Einnemmung. nóter jemléjne.
besizung. poséjstvu.

posestvo
-u

Occupatitius, in besitzung genommen.
v' posejstvu vřtu. occupatitius ager.
in besitz genommener Acker. v' posej-
stvu vřta nřva.

HIPOLIT: Dict. I, 408

poset [\leftarrow poseti?]

Satus, gesäzet. sijän, posijän, posèjt. geboren.
rójen. frumenta fata. gesäet korn. posijánu,
poséjtu fhýtu.

proseti
poset

Interseminatus, dazwischen gesaget. v'mejs
pofsijàn, pofsèjt, vsijàn, vséjt.

posevek
posevki.

Cianica, kleyen. otrôbji, posevki.

posihmal
e

Dein, Deinde, Deinceps. Adv. darnach, demnach,
nachdem aber. potlej, potlèr, potéjm: Dokler:
poséhmal pak.

posikmal
e

Amodo. van jers an, tus Künfftig, od fadaj',
odfehmal, pofehmal, so naprej, so
prihodnu.

posihmal
= e

Fürter. posehmal. deinceps.

posthumal
=

ins Kürftig. posthumal. in postremum.

HIPOLIT: Dict. II, 110

positivmal
e

Von nun an. positivmal. stinde.

HIPOLIT: Dict. II, 242

posihmal
e

Goethin. posihmal. In posterum, posthac,
deinceps.

posihmal
e

Frühin. posihmal. posthac, in posterum, deinceps.

HIPOLIT: Dict. II, 66

posili (prisl.)

Vultus,

ficto ridere vultu. lachen, wan einem nicht ernst
ist. se sméjati, kádar se énimu nehózhe, se po
sýli smejáti.

posili . quisl.

Hineintringen. predréjti, náglu búkniti, notèr
plániti, pořýli notèr vdáriti. Irrumpere, ir-
ruere.

posili

Invite. Ade. Ungen. nérad, posyli.

HIPOLIT: Dict. I, 328

posili

Draptus, genommen, hingexucht. posyli od-
vjet, odnešen, odpellän, smärnen,
samärnen.

HIPOLIT: Dict. I, 544

posili

Rapio, wegnehmen, zu sich reißen. prozh
vfėti, smaknėti, popásti, rúpati, rasbyáti,
poglábiti, smíkati, glábiti, po síli vfėti,
odnésti inu odpelláti.

HIPOLIT: Dict. I , 543

posili

Raptio, entzukung, rauberey. smáknenie,
smikájnie, po sýli jemájne, rúpajne.

posili

Retineo,

retinere aliquem vi et Complexu. einen mit Gewalt aufhalten. éniga po sjli góri der -
sháti.

HIPOLIT: Dict. I / 570

posiliti

Stupro, schänden, nothzüchtigen. se kurbáti,
túdi éno posýliti, lotrýo, kurbarýo tríbati.

posiliti

Zwingen. sýliti, posýliti, pèrmórati, pergáni-
ati, pèrgnāti: sýlo délati, nagániati, napléj-
tati, pèrtískati, v'potréjbo pèrprávití. Cogere,
Compellere, urgere: Necefsitatem afferre,
adhibere: Adducere in necefsitatem, angariare.

posiliti

Ubern⁸thigen, Zwingen. pre fýliti, po fýliti, prevezh
naloshíti, nalágati, doli trejti, stískati, preoblo-
shíti. opprimere, praegravare.

posiliti

Nöhtige, Zwingen. fýliti, posýliti, permórat i,
pergnáti, nagnáti, pergániati, pertískati.
impellere, adigere, Compellere, per vim Cogere,
urgere.

posiliti

Beschlaffen, schweben. éno pospáti, oslabéjti,
ob divířhtvu ali ob pořhténie perpráviti, eno
posýliti. [stuprare: inferre stuprum: vio-
lare, Comprimere, opprimere aliquam.

posiliti

Frid brechen. myr prelomíti, posýliti, prestopíti.
pacem violare, turbare, foedera pacis violare.

64

HIPOLIT: Dict. II,

positi

Abrwinger. pojyliti, po fyli vséti. s.
Extorqueo.

posiliti

Interminor, sehr dreuen, abdreuen. možnù
řhúgati pritíiti, grofíiti, istrúzati, posýliti,
odřhúgati.

posiliti

Eine Jungfrau Schwechen. eni déklizi divířhtvu
vséti, eno déklizo posýliti, ob poshténie pèr-
právití, skasítí, sfálřhati. řtuprare, con-
řtuprare, vitiare virginem, vim virgini inferre.

HIPOLIT: Dict. II. 172

posiliti

Violo, nohtzwinger Verlexen, schänden. posyliti,
osramotiti, omádefhiti, poshkóditi, riá-
niti, býlo sturiti, v' nexhást perpráeviti.

HIPOLIT: Dict. I, 714

posiliti

Gewalt anlegen. fýlo délati, posýliti, is fýlo
pertískati. vim afferre, inferre, facere.

posiliti

Nohtzüchtigen, Nohtzwingen. éno divízo po-
sýliti, oframotíti, éni déjklizi sýlo per-
sadéjti, sturíti, divifhtvu odvséti. virgi-
nem violare, Contemerare: virgini vitium in-
ferre, vim virgini afferre: Comprimere virgi-
nem,

HIPOLIT: Dict. II. 134

posiliti

Violo,

virginem violare. eine jungfrau schänden. éno
divízo, ali déklizo posýliti, ali éni sýlo stu-
ríti.

posiliti

Subigito, vnter sich bringen, nothzüchtigen.
púd se perprávití, posýlití.

posiliti

Subjugo, vnter das joch thun, überwinden. pod járm djáti, podvréjzhi, posýliti, ismágati, púd se perprávití, se poblastítí, pod járm perprávití.

posiliti

Stupro,

stuprare filiam. die Tochter nothzwingen.

hzhèr posýliti, pospáti.

posiliti

Cogo, — zusammen hauffen, dikh oder kekh machen.
hinein treiben. zwingen. vkupaj grábiti, vlejzhi.
goftú napravlati. notèr gnati, pognáti. fyliti,
trúzati, permóрати, posylíti, perzvénokati.

posiliti

Compefco, hinterhalten, zämen, bezwingen. nasáj
dersháti, v'bersdi dèrsháti, bersdáti, posyliti,
pertrúzati, permóрати: tudi vtoláshiti, vkrotíti.

posiliti

Comprimis,
comprimere virginem. ein Jungfrau schwächen, und
schänden. eno dextero posyliti, inu ob nie
divisatum perpraviti, s'eno samino lo-
truvati.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 119

posiliti

Suburgeo, sehr nöthigen. mozhnù sýliti,
posýliti, permóratí.

HIPOLIT: Dict. I , 638

posiliti

Capillus,

Capillo petrahere. mit gewalt zu etwas bringen.
is fylo k'eni rejzhi pèrgnàti, éniga posyliti.

posiliti

Extorqueo, abtringen, mit gewalt nemmen, verrenken. istrúzati, posýliti, is gváltjo ali is sýlo vféti, po syli vféti, odvfeiti: favíntati, fvíntati: s'rok fvyti, fvertéjti.

positi

Angario, nödhigen, zwingen. permorati, fyliti,
profyliti, perrevenkati.

posiliti

Subigo,
subegi ut sumeret. ich hab ihm gezwungen zu-
nemmen. jest sem nîega posýlil, de je mógel
nóter vféti.

posiliti

Violabilis, Verlezlich, das man leichtlich Verlezen kan. poshkódliv, omádefhliv, posylíven, osramotlíven, kar se lahkù poshkódi, posýli, osramotý.

positi

Omphale,

Hercules fervivit omphalae. der wollust Zwingt
auch die Grösten helden. ti reslúfhtki poſýlio
tudi te nar vegſhi Júnáke.

HIPOLIT, DICT 15

Nomenclatura regionum,
populorum etc.

prosiliti se

sed progredere Constante pertende ad finem et
Coronaberis. sondern rucke fort beharrlich, drin-
ge Zum End so wirst du gekrönt werden. ampak pod-
vísaj napréj stanovítnu, inu pošyli se h'timu
konzu, takú bošh ti pokrónan.

posiliti
posiljen

Violatus, geschwächt. Verlezt. poshkóden, oslabèn,
posýlen, osramóten.

HIPOLIT: Dict. | 714

posiliti
posiljen

Unwillig. nevolen, nevolán, posýlen, nérad,
sturjézh. invitus, haud volens, invito animo.

positi
posijen

Subaritus, gerwungen. posijen, podviefhen.

HIPOLIT: Dict. I, 629